

請於填寫本報名表格前細閱背頁之申請須知

Please read the "Notes for Application" overleaf carefully before completing this form

請以正楷填寫此表格 Please complete this form in BLOCK LETTERS

報讀課程 Course applied for:

| 課程編號 Course Code | 課程名稱 Programme Title |
|------------------|----------------------|
| | |

由本機構填寫 For SLCO-CR use only

錄取 Admitted 不錄取 Rejected 後補名單 Waiting List

HKD\$ _____ 報名費已收 Application Fee Accepted HKD\$ _____ 學費已收 Tuition Fee Accepted

甲部 Part A : 個人資料 Personal Particulars

中文姓名:

Name in Chinese: _____

(必須與香港身份證相同 Must be the same as shown on HKID card)

稱謂:

Title: 先生 Mr. 小姐 Miss 太太 Mrs. 女士 Ms.

英文姓名:

Name in English: _____

姓氏 Surname

名字 First Name

(必須與香港身份證相同 Must be the same as shown on HKID card)

護照持有人 For Passport Holder:

香港身份證/護照號碼:

HKID Card/Passport No.: _____

(用作核實申請人之身份 For verification of the applicant's identity)

簽發國家 (如有):

Issuing Country (if any): _____

國籍:

Nationality: _____

出生日期: 日 月 年

Date of Birth: Date _____ Month _____ Year _____

工作機構:

Name of Employer: _____

手電/傳呼:

Mobile/Pager: _____

住宅電話:

Home Telephone: _____

辦事處電話:

Office Telephone: _____

辦事處/聯絡傳真:

Office/Contact Fax: _____

電郵地址:

E-mail Address: _____

通訊地址:

Correspondence Address: _____

室 Room/Flat

樓 Floor

座·大廈 Block, Building

香港 HK 九龍 Kln 新界 NT 離島 Islands

屋苑·街道 Estate, Street/Road

地區 District

緊急事故聯絡人:

姓名

關係

電話號碼

Emergency Contact Person: Name _____ Relationship _____ Phone no. _____

最高教育程度:

中學

專上

大學

研究院或以上

Highest Achieved Education Level:

Secondary

Post-Secondary

University

Postgraduate or above

其他·請註明:

Others, please specify _____

乙部 Part B: 學歷、工作經驗及技能 Qualifications, Work Experience and Skills

如此部份空位不敷填寫，申請人可使用額外紙張詳列有關資料。If there is insufficient space in this part, please give details on a separate sheet.

i. 學歷及專業資格 (請順時序列出) Academic and Professional Qualifications (In chronological order)

| 由月 / 年 From MM / YYYY | 至月 / 年 To MM / YYYY | 頒授機構 Issuing Authority | 學歷 / 專業資格 Academic / Professional Qualifications | 頒發日期 Date of Issue |
|--------------------------|------------------------|---------------------------|---|-----------------------|
| | | | | |

請附上有關學歷及專業資格之證明副本 (如適用)。Please provide copies of documentary proof for the Academic and Professional Qualifications (if applicable).

ii. 工作經驗 (請順時序列出) Academic and Professional Qualifications (In chronological order)

| 由月 / 年 From MM / YYYY | 至月 / 年 To MM / YYYY | 公司名稱 Company Name | 職位 (如屬兼職，請予註明) Position held (If part-time, please specify) | 職責簡述 Scope of Duties |
|--------------------------|------------------------|----------------------|--|-------------------------|
| | | | | |

請附上有關工作經驗/推薦之證明副本 (如適用)。Please provide copies of documentary proof for the Academic and Professional Qualifications (if applicable).

iii. 語言能力 Language Skills

| | 頒授機構 Issuing Authority | 成績 / 程度 Results / Level | 頒發日期 Date of Issue |
|---|---------------------------|----------------------------|-----------------------|
| 英語 English | | | |
| 香港手語 Hong Kong Sign Language | | | |
| 其他語言 (請註明) Other Languages (Please specify) | | | |

請附上有關語言能力測試之成績 / 有關證書副本 (如適用)。Please provide copies of documentary proof for the Academic and Professional Qualifications (if applicable).

丙部 Part C : 繳費方法 Payment methods

報名費用 Application Fee: HK\$300

| | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 銀行轉賬 ATM/ Counter payment | <input type="checkbox"/> 支票 Cheque |
| 銀行名稱 Bank name: 東亞銀行 賬戶名稱 Account Name: SLCO Community Resources Limited 賬戶號碼 Account No.: (015) 157-68-00789-4 (儲蓄戶口) | 劃線支票抬頭 Crossed-cheque make payable to: SLCO Community Resources Limited |

丁部 Part D: 聲明 Declaration

個人資料收集聲明 Personal Data Collection Statement

1. 此報名表格內所提供的個人資料將供本機構職員處理報名學員事務之用。如申請不被接納，本機構將銷毀一切有關的個人資料。
The personal data provided in this form will be used by SLCO-CR staff for purposes related to the processing of enrolment and trainee administration. Personal data of unsuccessful candidates will be destroyed.
 2. 此報名表格內所提供的個人資料將供本機構職員向申請人推廣機構最新資訊，包括任何舉辦之活動、開辦之課程、各項優惠及服務、募捐活動及其他與學員事務有關之活動。
The personal data provided in this form will be used by SLCO-CR staff for delivering information including any events and functions to be held, courses to be organised, discount, benefit and service offers, solicitation of donations and other trainee affairs related activities.
- 如不欲接收此聲明第二項所述的機構資訊，請於空格內填上「✓」號，或隨時透過電郵 (info@slco.org.hk) 聯絡本機構停止接收機構資訊。
If you do not wish to receive information as stated in point 2 of this statement, please indicate your objection by ticking the box. You may at any time unsubscribe from our mailing list through email (info@slco.org.hk).

申請人聲明 Applicant' s Declaration

1. 本人謹此聲明在此報名表格及附件中填報的資料均屬完整正確，並授權語橋社會資源有限公司向有關機構索取有關本人之考試及就讀資料(如需要)。
I declare that the information provided in this form and the attached documents is accurate and complete. I authorise SLCO-CR to obtain information about my public examination results and records of studies from concerned institutions (if necessary).
2. 本人明白若提供任何虛假及誤導性的資料，本人的申請資格將被取消。雖經註冊，亦屬無效；而一切已繳費用，概不退還。
I understand that provision of any false or misleading information therein shall lead to disqualification of my application for admission and any resulting registration. Any fees paid will not be refunded.
3. 本人如獲取錄入讀，本人當遵守 貴機構的規則。
I consent that if admitted, I will comply with all the Rules and Regulations stipulated by SLCO-CR.
4. 本人已細閱、明白並同意「個人資料收集聲明」及申請須知的內容。
I have noted, understood and agreed to the contents of the Personal Data Collection Statement and Notes for Application.

簽名
Signature: _____

日期
Date: _____

申請須知

入讀要求

機構將依據個別課程的入讀要求決定是否取錄申請人。詳情請參閱各課程內容。

非本地申請人

非本地申請人是指持有由香港特區政府入境事務處所簽發的學生簽證或有效證件來港就讀的人士。詳情請聯絡入境處。
(電話：2824 6111 網址：www.immd.gov.hk)

報名程序

有興趣報讀人士需填妥報名表格並連同下列有關資料於 *2017 年 9 月 22 日* 或之前郵寄到沙田香港中文大學教研樓二座 104 室 (請於信封面註明「報讀課程：語橋社資「雙語樂」導師訓練課程」) 或於辦公時間內交回上述地址：

- 報名費銀行入數紙正本 或 劃線支票
- 香港身份證副本
- 學歷證明文件副本 (如：香港中學會考 (HKCEE) · 香港中學文憑考試 (HKDSE) 等)

申請將於報名表格及所有有關資料副本 (如有註明) 完整收妥後才獲處理。我們將進行初步遴選，通過初步遴選的申請人將獲邀面試，評選委員會將決定取錄與否。本機構將於開課前以書面通知申請人有關錄取結果，並於收到學費按金後發出按金收據予申請人。

報名費及學費

報名費為港幣\$300。請存入語橋社會資源有限公司之東亞銀行戶口：(015) 157-68-00789-4 (儲蓄戶口) 或 以劃線支票形式繳交 (支票抬頭：SLCO Community Resources Limited)。一經繳交，恕不退還。銀行入數紙正本 或 劃線支票須與報名表格一併繳交，入數紙或支票背面請寫上申請人姓名、聯絡電話，以及「報讀雙語樂導師課程」。

申請人一經錄取後須全數繳付學費。學費將於申請人獲取錄後以按金形式收取，符合出席率及學業成績要求者可獲按金全數退回。

退款

除非因課程額滿或取消，否則已繳之學費恕不退還予未符合出席率或學業成績未達要求者。

課程更改

如報名人數不足，本機構有權取消該課程，並於有需要時更改任何原定課程之導師、上課時間、地點及內容。

查詢 Enquiry

| | |
|------------------------|---|
| 電郵地址 Email address: | info@slco.org.hk |
| 電話號碼 Telephone: | (852) 3943 4177 |
| 傳真號碼 Fax number: | (852) 3942 1015 |
| 地址 Address: | 香港沙田香港中文大學教研樓二座 104 室 Rm 104, Academic Building No. 2, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, New Territories, Hong Kong |